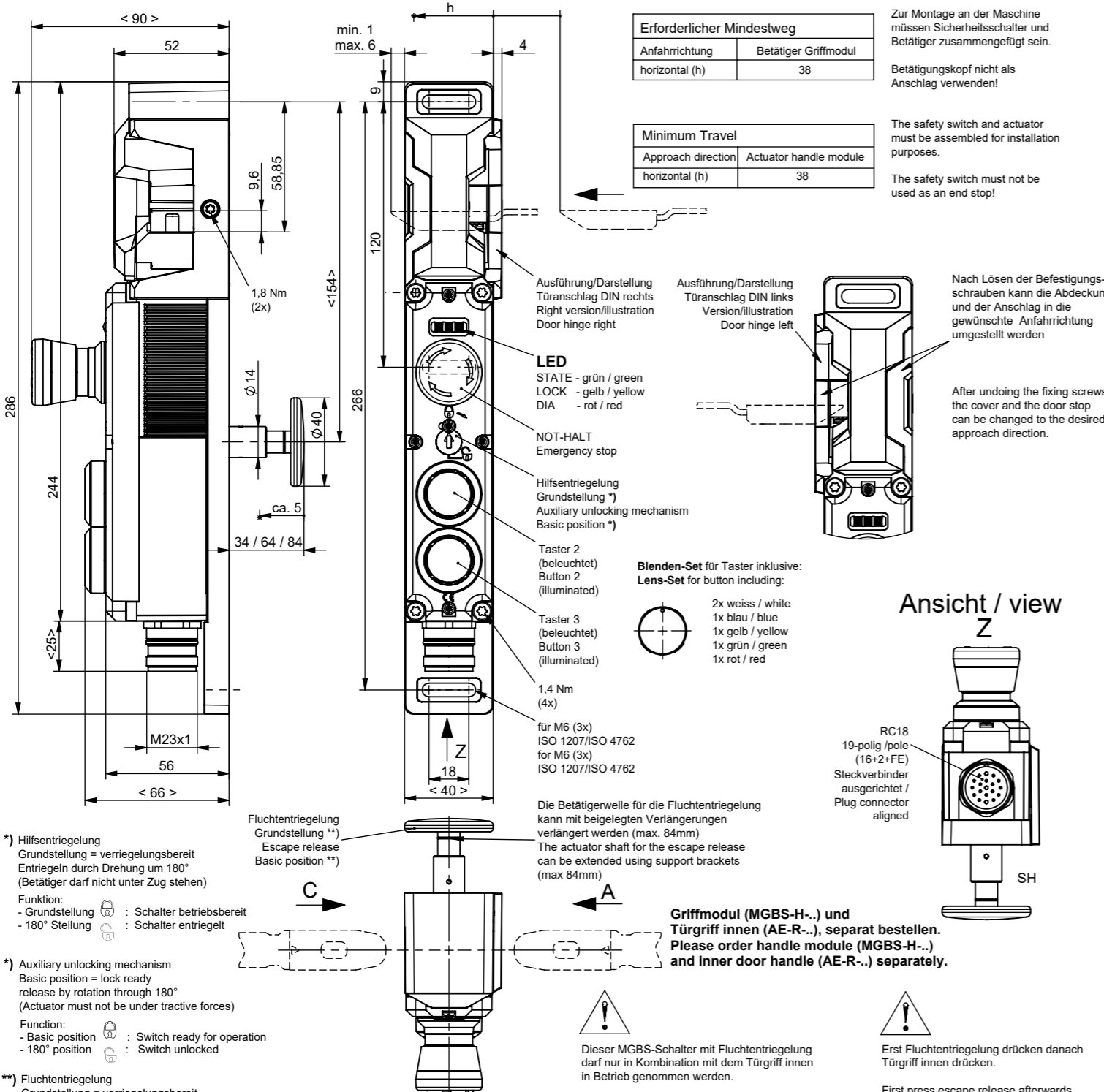


Maße in mm / Dimensions in mm



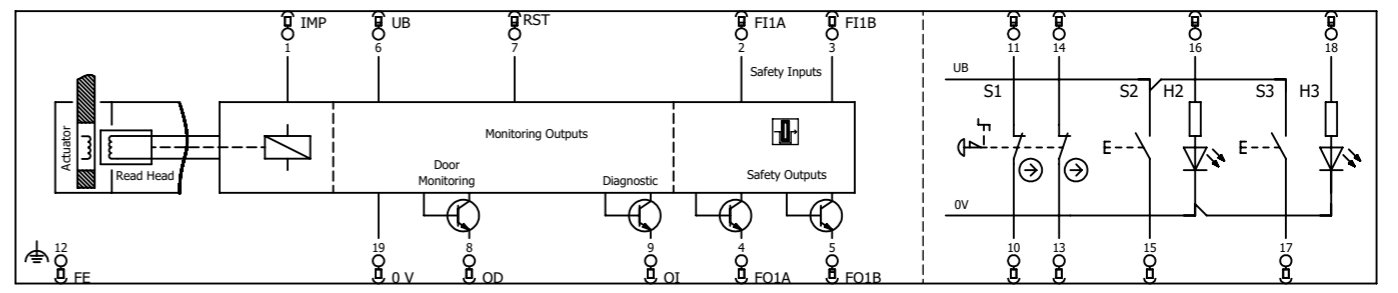
- *) Hilfsentriegelung**
Grundstellung = verriegelungsbereit
Entriegeln durch Drehung um 180°
(Betätiger darf nicht unter Zug stehen)
Funktion:
- Grundstellung (☺) : Schalter betriebsbereit
- 180° Stellung (☹) : Schalter entriegelt
- *) Auxiliary unlocking mechanism**
Basic position = lock ready
release by rotation through 180°
(Actuator must not be under tractive forces)
Funktion:
- Basic position (☺) : Switch ready for operation
- 180° position (☹) : Switch unlocked
- **) Fluchentriegelung**
Grundstellung = verriegelungsbereit
Entriegeln durch Drücken um ca. 5mm
(Betätiger darf nicht unter Zug stehen)
Sicherheitsschalter so anbauen,
dass die Fluchentriegelung nur vom
Gefahrraum aus zu betätigen ist.
- **) Escape release**
Basic position = lock ready
release by pressing approx 5mm
(Actuator must not be under tractive forces)
Install the safety switch in such a way
that the escape release can only be
actuated from the danger zone.

- !** Dieser MGBS-Schalter mit Fluchentriegelung darf nur in Kombination mit dem Türgriff innen in Betrieb genommen werden.
This MGBS switch with escape release may only be put into operation in combination with the inner door handle.
 - !** Erst Fluchentriegelung drücken danach Türgriff innen drücken.
First press escape release afterwards press inner door handle.
 - !** Der MGBS-Schalter, darf nicht in Verbindung mit dem Auswertegerät CES-AR-AES... betrieben werden.
The MGBS switch is not allowed to be operated in combination with the evaluation unit CES-AR-AES...
- Inbetriebnahme:**
Schutzeinrichtung schliessen.
Zuhaltung entriegeln und die Schutz-einrichtung geschlossen halten.
Maschine darf sich nicht starten lassen.
Setup:
Close the safety guard. Unlock the guard locking and keep the safety guard closed.
The machine must not be induced/ initiated for start.

Technische Daten
Technical data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes)
Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast	Reinforced thermoplastic (fibreglass)	
Schalteaufnahme	Switch bracket	Zinkdruckguss	zinc diecasting	
Schutzart	Degree of protection		IP 65	
Einbaulage	Installation position	beliebig	any	
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life	1 x 10 ⁶ Schaltspiele	1 x 10 ⁶ Switching cycles	
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55		°C
Anfahrgeschwindigkeit max.	Approach speed max.	20		m/min
Betätigungs- / Auszugs- / Rückhaltekraft bei 20°C (typisch)	Actuating- / extraction- / retention force at 20°C (typical)	10 / 20 / 20		N
Zuhaltekraft max.	Locking force max.	3900		N
Zuhaltekraft Fzh nach Prüfungsgrundsatz GS-ET-19	Locking force Fzh incl. safety margin to GS-ET-19	3000		N
Masse	Weight	ca. 1,5		kg
Betriebsspannung Elektronik UB	Operating voltage electronic UB	DC 24V ±15%		
Stromaufnahme Elektronik UB	Current consumption electronic UB	40		mA
Betriebsspannung Magnet IMP	Operating voltage solenoid IMP	DC 24V +10% / -15%		
Stromaufnahme Magnet IMP	Current consumption solenoid IMP	400		mA
ED Einschaltdauer Magnet	ED duty cycle solenoid	100		%
Anschlussleistung	Power consumption	6		W
Für die Zulassung nach UL gilt oder alternativ siehe Betriebsanleitung	For the approval acc. to UL the following applies or see operating instruction	Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung oder alternativ siehe Betriebsanleitung	Operation with UL-Class 2 power supply only or alternativ see operating instruction	
Schaltlast nach UL	Switching load acc. to UL	DC 24V, Class 2 oder alternativ siehe Betriebsanleitung	DC 24V, Class 2 or alternativ see operating instruction	
Absicherung extern UB	External fuse UB	0,25 ... 8		A
Absicherung extern IMP	External fuse IMP	0,5 ... 8		A
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B	Safety outputs FO1A and FO1B			
HIGH U (OA)	HIGH U (OA)	UB - 1,5		VDC
HIGH U (OB)	HIGH U (OB)	UB - 1,5		VDC
LOW U (OA) / U (OB)	LOW U (OA) / U (OB)	0 ... 1		VDC
Schaltrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output	1 ... 150		mA
Meldeaussgang OD und OI	Monitoring output OD and OI			
p-schaltend, kurzschlussicher	p-switching, short circuit-proof			
Ausgangsspannung	Output voltage	0,8 x UB ... UB		VDC
Belastbarkeit	Max. load	0 ... 50		mA
Gebrauchskategorie nach EN IEC 60947-5-2	Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2	DC-13 150mA 24V		
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558	III		
NOT-HALT	Emergency stop			
B10d (NOT-HALT)	B10d (Emergency stop)	0,13 x 10 ⁶ Schaltspiele	0,13 x 10 ⁶ Switching cycles	
Betriebsspannung	Operating voltage	5 ... 24		V
Betriebsstrom	Operating current	1 ... 100		mA
Bedien- und Anzeigeelemente	Controls and indicators			
Betriebsspannung	Operating voltage	UB		
Betriebsstrom	Operating current	1 ... 50		mA
Spannungsversorgung LED	Power supply LED	24		V DC
Stromaufnahme LED	Current consumption LED	10		mA



Steckerbelegung Sicherheitsschalter mit Steckverbinder RC 18 (SH) AR Ausgangsfamilie
Plug connection safety switch with plug connector RC 18 (SH) AR output family

PIN	Bezeichnung / Marking	19-polig	19 pole
1	IMP	Betriebsspannung Zuhaltmagnet, 24 V DC	Operating voltage of guard locking solenoid, 24 V DC
2	F11A	Freigabeeingang Kanal 1	Enable input channel 1
3	F11B	Freigabeeingang Kanal 2	Enable input channel 2
4	FO1A	Sicherheitsausgang Kanal 1	Safety output, channel 1
5	FO1B	Sicherheitsausgang Kanal 2	Safety output, channel 2
6	UB	Betriebsspannung Elektronik, Bedien- und Anzeigeelemente 24 V DC	Operating voltage of electronics, control and indicators, 24 V DC
7	RST	Reset-Eingang	Reset input
8	OD	Türmeldeaussgang	Door monitoring output
9	OI	Diagnoseausgang	Diagnostics output
10	S1A1	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
11	S1A2	NOT-HALT (Kanal A)	Emergency stop (circuit A)
12	FE	Funktionserde	Function earth
13	S1B1	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)
14	S1B2	NOT-HALT (Kanal B)	Emergency stop (circuit B)
15	S2	Taster 2 (beleuchtet)	Button 2 (illuminated)
16	H2	LED 2	LED 2
17	S3	Taster 3 (beleuchtet)	Button 3 (illuminated)
18	H3	LED 3	LED 3
19	0V	Betriebsspannung Elektronik, Bedien- und Anzeigeelemente, Zuhaltmagnet 0 V	Operating voltage of electronics, control and indicators, guard locking solenoid, 0 V